【別添２】

刈谷市へようこそ！　Welcome to Kariya City!
Maligayang pagdating sa Lungsod ng Kariya!
Chào mừng đến với thành phố Kariya!　Bem-vindo à cidade de Kariya!

おすすめの情報サイト教えます。

I will share a recommended information site.
inirerekomendang website ng impormasyon.
Tôi sẽ chia sẻ trang thông tin được đề xuất.
Vamos compartilhar um site de informações úteis.

★外国人コミュニティ：刈谷市で活動している外国人グループ

Foreign citizens Community　Komunidad ng mga Dayuhang Mamamayan
Cộng đồng Người nước ngoài　Comunidade de cidadãos estrangeiros

1 Pilipino

Samahan sa Barangay Kariya city（SBK）

2 người Việt

Viet Nam in Kariya（VNK）

3 Brasileiro/a

Oasis Brasil

★刈谷市国際交流協会：外国人と日本人の交流をおこなう団体

Kariya International Friendship Association
Asosasyon ng Pandaigdigang Pagkakaibigan ng Kariya
Hiệp hội Hữu nghị Quốc tế Kariya
Associação de intercãmbIo Internacional de Kariya

★刈谷市国際プラザ：外国人と日本人の交流をおこなう施設

Kariya International PLAZA　Kariya InternaSYonal Plaza
Kariya Quốc tế Plaza　Kariya Internacional PLAZA



問合せ：刈谷市　市民協働課
Mail：kyodo@city.kariya.lg.jp

さらに、生活に役立つサイト教えます。

We also share useful websites for daily life.
Nagbibigay din kami ng mga kapaki-pakinabang na website sa araw-araw.
Chúng tôi cũng giới thiệu các trang web hữu ích cho cuộc sống hằng ngày.
Também apresentamos sites úteis para o dia a dia.

★刈谷市の多文化共生施策のポータルサイト >>>

- Kariya City Multicultural Information Portal
- Impormasyon tungkol sa Multikultural na Pamumuhay sa Lungsod ng Kariya
- Cổng thông tin đa văn hóa của thành phố Kariya
- Portal de Informações Multiculturais da Cidade de Kariya

★ごみの分け方・出し方を知ることができます（4言語） >>>

- You can learn how to sort and put out your garbage. (4 languages)
- Maaari mong malaman kung paano paghiwalayin at ilabas ang basura. (4 wika)
- Bạn có thể tìm hiểu cách phân loại và cách đổ rác. (4 ngôn ngữ)
- Você pode aprender como separar e colocar o lixo para coleta. (4 idiomas)

★日本での生活ルールなどを知ることができます（16言語） >>>

- You can learn about daily life rules in Japan. (16 languages)
- Maaari mong malaman ang mga patakaran sa pang-araw-araw na buhay sa Japan. (16 wika)
- Bạn có thể tìm hiểu về các quy tắc sinh hoạt hằng ngày ở Nhật Bản. (16 ngôn ngữ)
- Você pode aprender sobre as regras do dia a dia no Japão. (16 idiomas)

出入国在留管理庁作成

★小学校などのことを知ることができます（7言語） >>>

- You can learn about elementary schools and other schools. (7 languages)
- Maaari mong malaman ang tungkol sa mga elementarya at iba pang paaralan. (7 wika)
- Bạn có thể tìm hiểu về trường tiểu học và các trường khác. (7 ngôn ngữ)
- Você pode aprender sobre escolas primárias e outras escolas. (7 idiomas)

愛知教育大学
外国人児童生徒支援リソースルーム作成



問合せ：刈谷市　市民協働課
Mail：kyodo@city.kariya.lg.jp